

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 14: Wettbewerbe vor Gericht

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Brandschutzgläser Pyrostop und Pyrodur

Das Funktionsprinzip der Brandschutzgläser Pilkington Pyrostop und Pilkington Pyrodur basiert auf einem schichtweisen Aufbau aus Floatglas-Scheiben und dazwischen liegenden Brandschutzzschichten mit einem hohen Wassergehalt. Die Gläser haben raumabschliessende Wirkung und gleichzeitig eine thermisch isolierende Funktion, im Nicht-Brandfall sind sie transparent. Die Pilkington-Gruppe bietet Brandschutzgläser an, die – eingebaut in entsprechende Konstruktionsysteme – die Anforderungen an fast alle Feuerwiderstandsklassen abdecken. Bereits die Brandschutzgläser für E-Verglasungen sind mit Eigenschaften ausgestattet, die zu einer Reduktion des Strahlungsdurchgangs führen. Zum Vergleich: Im Verlauf eines 30-minütigen Brandes gelangen durch eine im Brandfall transparent bleibende Verglasung (z. B. Pilkington Pyroshield resp. Drahtspiegelglas) rund 50 % der Energie. Mit Pilkington Pyrodur sind nur etwa 10 % der Energie des Feuers auf der feuerabgewandten Seite messbar. Bei Pilkington Pyrostop, dem Produkt für EI-Verglasungen, sind es noch 2 %.

Pilkington (Schweiz) AG  
4806 Wikon  
062 752 12 88 | Fax 062 752 12 06  
[www.pilkington.com](http://www.pilkington.com)

## Explosionsgeschützte Brandschutzklappen

Trox Hesco AG bietet eine Alternative für Brandschutzklappen mit pneumatischem Stellzylinder: die explosionsgeschützten Brandschutzklappen mit elektrischen

Federrücklauf-Antrieben und Kommunikationsgeräten. Für die Ansteuerung (Kommunikation) sind ebenfalls explosionsgeschützte Komponenten lieferbar (auch für BUS-Systeme wie beispielsweise ASi-TroxNetCom). Die Anwendungen sind sehr objektspezifisch, eine Fachberatung durch den Hersteller ist daher empfehlenswert. Trox Hesco (Schweiz) AG  
8630 Rüti ZH  
055 250 71 11 | Fax 055 250 73 10  
[www.troxhesco.ch](http://www.troxhesco.ch)



## LED-Dekorations- und Orientierungsleuchten

Levy Fils AG ergänzt sein Schalter- und Steckdosenprogramm mit Dekorations- und Orientierungsleuchten mit LED (Light Emitting Diodes). Die Leuchtfarben Weiss, Rot, Orange, Grün und Blau, homogene und punktuelle Lichtverteilung sowie die Beschriftung mit Text oder Piktogrammen eröffnen diverse Anwendungsmöglichkeiten. Die Beschriftung der Orientierungsleuchten ist einfach:



die Leuchten werden mit Folie hinterlegt, die Vorlagen zu Text und Piktogrammen können auf der Website [www.levyfils.ch](http://www.levyfils.ch) ausgewählt und auf einem handelsüblichen Laserdrucker ausgedruckt werden.  
Levy Fils AG | 4013 Basel  
061 386 11 32 | Fax 061 386 11 69  
[www.levyfils.ch](http://www.levyfils.ch)

## STELLENANGEBOTE

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir einen jüngeren **dipl. Bauleiter oder Architekten FH** mit Berufserfahrung in der Ausführung von Hochbauten. Wir erwarten von Ihnen ein sicheres Auftreten, eine selbstständige Arbeitsweise und Routine in der Anwendung von Bauadministrationssoftware. Es erwarten Sie vielseitige Projekte in einem zukunftsorientierten Arbeitsumfeld.

### ARCHITEKTEN G R U P P E

architektengruppe bircher roth von arx ag im ifang 10 5000 aarau  
tel. 062 823 05 04

H.P. BIRCHER C. ROTH C. VON ARX  
DIPL. ARCH. FH/HTS AG 5000 AARAU

[info@architektengruppe.ch](mailto:info@architektengruppe.ch)

[www.architektengruppe.ch](http://www.architektengruppe.ch)

### i

**SK&**

Unser mittelgrosses Ingenieurbüro im Zentrum von Zürich Altstetten, mit Zweigniederlassung in Zug, ist im konstruktiven Wasserbau, im Hochwasserschutz, in der Gewässervermessung, im allgemeinen Tiefbau sowie in der Bauwerkserhaltung tätig.

Zur Verstärkung unseres Teams in Zürich suchen wir in den Bereichen Projektierung und Bauleitung einen initiativen

## dipl. Bauingenieur

### Sie verfügen über:

- ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur
- Flexibilität und Teamfähigkeit sowie Selbstständigkeit
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Freude am Lösen von anspruchsvollen, nicht alltäglichen Ingenieurproblemen
- einige Jahre Berufserfahrung im allg. Tiefbau/Wasserbau oder im konstruktiven Ingenieurbau

### Von Vorteil ist es:

- wenn Sie auch im Privaten einen Bezug zum Wasser haben (Wassersportler, Taucher etc.)

### Wir bieten:

- Entwicklungsfähige Stelle
- vielseitige und interessante Tätigkeit unter fortschrittlichen Arbeitsbedingungen
- gut eingespieltes Mitarbeiterteam
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für Fragen steht Ihnen unser Herr R. Staubli gerne zur Verfügung.

Staubli, Kurath & Partner AG, Ingenieurbüro,  
Bachmattstr. 53, 8048 Zürich, Tel. 01/433 13 53

[www.wasserbau.ch](http://www.wasserbau.ch)